***На бланке Компании, подавшей Запрос на покупку нефтепродуктов /***

***On the letterhead of the Company that filed the Request for Oil Products Purchase***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  **Кому/To: ТОО «KC Energy Group» /**  **KC Energy Group LLP****Исх./Ref. №\_\_\_; дата/date: \_\_\_\_\_\_\_****ЗАЯВКА НА ПОКУПКУ НЕФТЕПРОДУКТОВ /****REQUEST FOR OIL PRODUCTS PURCHASE**Настоящим письмом компания \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ просит Вас рассмотреть *(указать наименование компании)*возможность продажи следующих видов нефтепродуктов в течение **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** на условиях, оговоренных ниже: / *(указать текущий месяц поставки)*By this letter \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ company kindly asks you to consider the possibility  *(specify name of the company)*of selling the following types of oil products during **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** on the terms specified below: *(specify the current month of supply)*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Наименование нефтепродукта/****Name of oil product** | **Количество, МТ/****Quantity, MT** | **Цена тенге/МТ** **(с НДС)/ Price, KZT/MT (incl. VAT)** | **Пункт назначения/ Destination point**  | **Область поставки/****Delivery region** | **Указать цель закупа: для дальнейшей реализации или на собственные нужды/****Specify the goal of purchase: for further sale or for own needs** |
|  |  |  | Самовывоз с нефтебазы (прописать регион нефтебазы) /Pickup from an oil base (indicate the oil base region) |  |  |

В случае удовлетворения настоящего запроса, просим информировать нас с целью заключения договора купли-продажи. / If this request is satisfied, please inform us in order to conclude a contract for sale and purchase.Наша компания понимает и соглашается с тем, что своевременно направленный настоящий запрос **не означает**, что с нашей компанией заключается договор на вышеуказанных условиях, обязательства по купле продажи между нашими компаниями будут возникать только при условии подписания обеими сторонами договора на конкретную партию товара*,* где будут согласованны окончательные условия. / Our company understands and agrees that this request sent in a timely manner **shall not mean** that a contract is executed on the above mentioned terms with our company, obligations on sale and purchase between our companies will arise provided only that both parties have signed a contract for a specific batch of the goods where final terms will be agreed. **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** *(ФИО, подпись уполномоченного лица,* *должность, печать компании)/**(full name, signature of the authorized person,**title, seal of the company)****Контактный телефон/Contact tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** ***факс/fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****\_\_\_\_\_\_\_\_\_****e-mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |